

ANNEXE RR18A

APPLICATION LIST

APRILIA	RS 50 "99-06	MALAGUTTI	XTR
	CLASSIC	PEUGEOT	XP6
	RX 50		XPS
	RS 125 "99-12		XR6
RS 50 "07-20"	XPS SM		
BETA	RRT "00-03"	RIEJU	XP6 SM
	RK6 "98-99"		RS2-RS3 50
	RRT "04-17"		RR6V
	ELF		SPIKE
CPI	ART"04-06"	PUCH	MRX-SMX 50
	SX POWER 50		RS1
FACTORY	SUPERMOTO 50	SUZUKI	MR 80
	YR50		TANGO 50
GAS GAS	EC 50	YAMAHA	MRT 50
	ROOKIE 50		BORRASCA I/II, CONDOR I/II/III, MONZA
GILERA	EAGLET50-SURFER50	YAMAHA	RMX-SMX 50
HM	CRE 50		DR BIG AIRE-AGUA
HONDA	NSR 50	YAMAHA	DT 50 "98-04"
	CRM 50		DT SM 50
	NSR 80-MBX 75-80		TZR 50
	NS1 80-NSR 125		TZR 75
KTM	EXC 50		TZR 80 RR
MACAL	TROFEU 5V-6V		
MH	RYZ	E9 4395	
	URBAN BIKE		
	RYZ SM		
	FURIA 4V		
	FURIA 6V		
MBK	RX 50	E9 4395	
	X LIMIT SM		
	X LIMIT ENDURO		
	X POWER		



MINISTERIO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

DIRECCION GENERAL DE POLITICA TECNOLOGICA  
SUBDIRECCION GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE ESCAPE DE REPOSICIÓN PARA CICLOMOTORES/MOTOCICLETAS

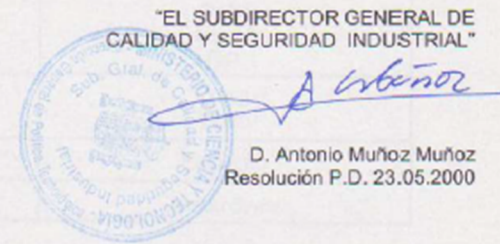
Approval certificate about noise for replacement exhauster of a moped/motorbike

Directiva 97/24 CEE, Capítulo IX  
Directive 97/24 EEC, Chapter IX

Nº de Homologación/ Approval number : e9\*97/24\*97/24/9\*4395\*00

Informe Nº/ Test report N.: 2003 02420204  
Servicio técnico/ Technical service: L.C.O.E. con fecha/ dated: 21.02.2003

1. Marca del dispositivo / Trade mark : TURBOKIT
2. Tipo de dispositivo / Type of device : RR18 y sus variantes/ and variants
3. Nombre y dirección del fabricante/ Manufacturer's name and address:  
TURBO KIT S.L.  
Carril de los Martínez 11, 30570 Beniaján (Murcia)
4. Nombre y dirección del representante del fabricante (si procede) / Manufacturer's representant, when necessary: - - -
5. Marcas y tipos, así como posibles variantes y versiones, si las hubiera, de los vehículos a los cuales está destinado el dispositivo: ver lista de aplicaciones de la documentación anexa  
Makes ant types, as variantes and versions when necessary, of vehicles the exhaust system is aimed for: see application list at annexed documentation
6. Dispositivo presentado a las pruebas el / Device submitted for approval in: febrero /2003
7. Se concede la homologación / Approval is granted.
8. Lugar /City: MADRID
9. Fecha / Date: 25.02.2003
10. Firma / Signature:



**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Este escape ha sido diseñado para tener una larga duración tanto por su interior (con conductos no demasiado finos) como por su sistema de sujeción elástico (muelles y silenblock).

Para el correcto montaje de este escape es conveniente tener las siguientes instrucciones:

1. Colocar la junta del escape con un poco de grasa consistente en la boca del cilindro (para que se adhiera).
2. Sujetar el codo con sus tornillos (o tuercas) sin apretar del todo.
3. Sujetar la placa de anclaje al chasis motor. En caso de llevar suplementos ponerlos entre la placa y el chasis.
4. Encajar el cuerpo de escape en el codo y posicionar haciendo coincidir los agujeros del soporte con los de la placa de anclaje en la mayoría de las motos el soporte se coloca por detrás de la placa, en otras se coloca por detrás para que el escape no queda muy hacia fuera.
5. Colocar el muelle uniendo el codo con el cuerpo.
6. Hacer un apriete definitivo de todas las piezas empezando por el codo (importante) y luego el resto de tornillería.

Nota: Cualquier modificación de las características de este escape puede contravenir la legislación vigente.

Para uso en circuito se puede deslimitar debiendo ajustar el ciclomotor de carburación y de peso en los rodillos de variador.

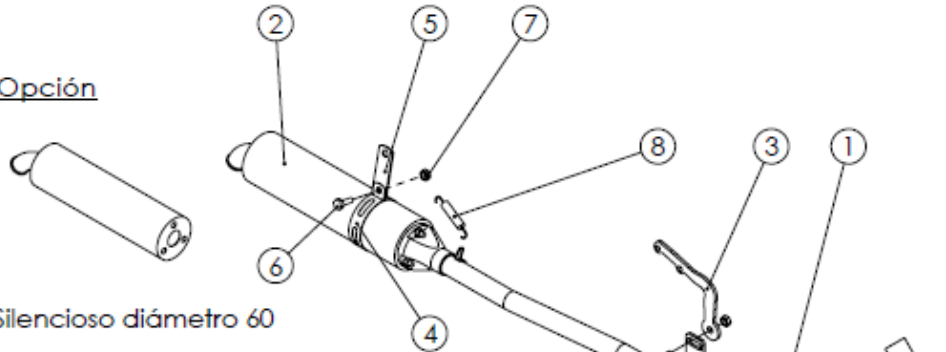
**NOTA**

Este documento certifica que los modelos descritos en el anexo cumplen con la normativa CE 97/24 en cuanto a nivel sonoro, velocidad y potencia.

Este sistema de escape puede adaptarse a otros modelos diferentes a los descritos en el anexo. No obstante, este hecho no certifica que se cumpla con la normativa actual para los mismos.

Para cualquier duda, consulte con su distribuidor habitual.

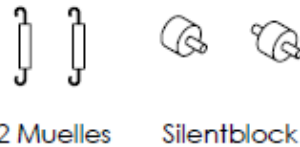
Opción



Silencioso diámetro 60

Nº	NOMBRE	CANTIDAD
1	Barriga Colector	1
2	Silencioso	1
3	Soporte R Cross	1
4	Abrazadera	1
5	Suplemento estándar	1
6	Tornillo M8	2
7	Tuerca M8	2
8	Muelle	1

Accesorios



2 Muelles      Silenblock

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

This exhaust has been designed for a long life because of its fatter interior lining and its flexible support system with springs and silenblock.

It is important to follow the instructions below to correctly assemble the exhaust system.

1. Place the exhaust gasket in the manifold opening using grease to get adherence.
2. Attach the elbow with its bolts or nuts... but do not tighten them completely.
3. Attach the anchor plate to the motor chassis. If it has any supplements, place them in the anchor plate.
4. Interlock the exhaust body in the elbow and place it matching the holes of the support. Note: in most of the motorcycles the support must be placed in front of the plate. In a few others it must be placed at the rear so the exhaust will not be too long.
5. Place the spring tying the elbow with the body.
6. Tighten all fasteners starting at the elbow (this is very important) and then remaining fasteners.

Note: any modifications to the features of the exhaust system can violate current legislation.

To remove the speed limitations for circuit use adjust the carburetion and rollers' variator height, re if you want to move the speed limit for circuit.

**NOTE**

This document certifies that the models shown in the annex comply with the legislation CE 97/24 as far as noise, speed and power regulations.

This exhaust system can be mounted on motorcycle models other than the ones shown in the annex. Nevertheless, this does not certify such models comply with the legislation in force.

In case of any doubt, please contact your nearest Turbo Kit dealer.

**MONTAGEANLEITUNG**

Dieser Auspuff ist designt worden, um eine lange Lebensdauer zu haben, im Inneren (mit weniger feinen Leitungen) und wegen seinem elastischen Befestigungssystem (Federn un Silenblock).

Für die angemessene Montage des Auspuffs ist es von Vorteil folgende Anweisungen zu befolgen:

1. Die Auspuffdichtung mit etwas festem Schmieröl an die Zylinderöffnung legen (damit diese haftet).
2. Den Auspuffkrümmer mit den Schrauben ( oder Schraubenmuttern) befestigen , nicht vollkommen anziehen.
3. Die Verankerungsplatte an das Fahrgestell befestigen. Im Falle das Zusatzteile angebracht werden m üssen, diese zwischen der Platte und dem Fahrgestell montieren.
4. Den Auspuffkörper in den Auspuffkrümmer einlegen und positionieren die Löcher der Halterung müssen mit denen der Verankerungsplatte übereinstimmen (bei den meisten Motorrädern befestigt man die Halterung vor der Verankerungsplatte, bei wenigen montiert man die Platte dahinter damit der Auspuff nicht zu weit außen bleibt).
5. Die Feder befestigen, indem man den Auspuffkrümmer mit dem Körper vereint.
6. Die Schrauben an allen Teilen definitiv fest andrehen, beginnen Sie mit dem Auspuffkrümmer (wichtig) und dann mit den restlichen Schrauben.

Anmerkung: Jegliche Veränderung der Charakteristiken dieses Auspuffs können gegen die geltenden Gesetzregelungen verstoßen.

Für den Gebrauch auf Rennstrecken kann man die Begrenzung entfernen, indem man die Vergasung des Mopeds und das Gewicht der Walzen des Variators anpasst.

**ANMERKUNG**

Dieses Dokument bescheinigt, dass die im Anhang beschriebene Modelle erfüllen die CE 97/24 Vorschriften bezüglich Lärm, Geschwindigkeit und Kraft.

Dieses Abgassystem kann auf andere als die im Anhang beschrieben verschiedene Modelle angepasst werden. Allerdings ist diese Tatsache Bei Fragen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

**INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE**

Cet échappement a été conçu pour avoir une longue durée tant par son intérieur (avec conduits non trop fins) comme par son système de fixation élastique (ressorts et silenblock).

Pour l'assemblage correct de cet échappement il est nécessaire de suivre les instructions :

1. Placer le joint d'échappement avec un peu de grasse consistante, dans la bouche du cylindre (pour qu'il adhère).
2. Tenir le coude avec ses vis (ou les écrous) sans les serrer trop.
3. Tenir la plaque d'ancrage au châssis du moteur. Au cas où ils portent des suppléments, ceux-ci doivent être placés entre la plaque et le châssis.
4. Ajuster le corps de l'échappement dans le coude et le placer en faisant coincider les trous du support avec les trous de la plaque d'ancrage (dans la majorité des motos le support est placé devant la plaque, dans quelques-unes est placé par derrière pour que l'échappement ne reste pas très vers dehors).
5. Placer le ressort en unissant le coude avec le corps.
6. Serrer fortement toutes les pièces en commençant par le coude (important) et ensuite le reste des vis.

Note : Toute modification des caractéristiques de cet échappement peut contrevenir la législation en vigueur. Pour l'utilisation dans le circuit on peut enlever les limites en devant adapter le cyclomoteur de carburation et de poids dans les rouleaux du variateur.

**NOTES**

Ce document atteste que les modèles décrits dans l'annexe répondent aux CE 97/24 des règlements concernant le bruit, la vitesse et la puissance.

Ce système d'échappement peut être adapté à différents modèles autres que ceux décrits dans l'annexe. Cependant, ce fait ne certifie pas leur conformité avec les règles en vigueur.

Pour toute question, contactez votre revendeur.